

عربي  
ENGLISH  
FRANÇAIS



ENGLISH  
FRANÇAIS  
عربي



## GU230

قد تختلف بعض المحتويات الموجودة في هذا الدليل عن هاتفك وذلك استناداً إلى برنامج الهاتف أو موفر الخدمة.

**CE 0168**

[www.lgmobile.com](http://www.lgmobile.com)

P/N : MMBB0356521 (1.0)

## GU230

Some of the contents in this manual may differ from your phone depending on the software of the phone or your service provider.

**CE 0168**

[www.lgmobile.com](http://www.lgmobile.com)

P/N : MMBB0356521 (1.0)



Bluetooth QD ID B015954

# GU230 دليل مستخدم - العربية

سيساعدك هذا الدليل على إدراك كيفية استخدام هاتفك المحمول الجديد. سيوفر لك شرحاً مفيداً للميزات الموجودة على هاتفك.  
قد تختلف بعض المحتويات الموجودة في هذا الدليل عن هاتفك وذلك استناداً إلى برنامج الهاتف أو موثر الخدمة.



## التعرّف على الهاتف الخاص بك



### تنسيق بطاقة الذاكرة

اضغط على القائمة وحدد الإعدادات.  
قم بتحديد مدير الذاكرة، ثم حدد الذاكرة  
الخارجية واضغط على التنسيق وأدخل  
رمز الحماية.

**تحذير:** عندما تقوم بتنسيق بطاقة  
الذاكرة، سيتم مسح كل محتواها. إذا لم  
تكن ترغب في فقدان البيانات الموجودة  
على بطاقة الذاكرة، فعليك إجراء نسخة  
احتياطية عنها أولاً.

### تركيب بطاقة ذاكرة

ارفع غطاء بطاقة الذاكرة وقم بإدراج  
بطاقة micro SD، واحرص على  
توجيه الملامسات الذهبية نحو الأسفل.  
أغلق غطاء بطاقة الذاكرة حتى يستقر  
في مكانه.

لإزالة بطاقة الذاكرة، ادفعها بلطف كما  
هو مبين في الرسم التخطيطي.



**ملاحظة:** بطاقة الذاكرة هي عبارة عن  
ملحق اختياري.

## تثبيت بطاقة SIM وشحن البطارية

إبقاء كل بطاقات SIM بعيداً عن متناول الأطفال.

### تثبيت بطاقة SIM

عندما تشترك بشبكة الهاتف الخليوي، يتم تزويدك بطاقة SIM مصحوبة بتفاصيل حول اشتراكك، مثل رمز PIN، وأي خدمات اختيارية متوفرة وغير ذلك.

### هام!

يمكن إلحاق ضرر ببطاقة SIM وملاصقاتها بسهولة عن طريق الخدش أو التثني، لذا كن حذراً عند التعامل معها أو حملها أو عند إدخالها أو إخراجها. يجب

### الأشكال التوضيحية

- 1 فتح غطاء البطارية
- 2 إخراج البطارية
- 3 إدخال بطاقة SIM
- 4 إدخال البطارية
- 5 إغلاق غطاء البطارية
- 6 شحن البطارية



**تحذير!** لا تخرج البطارية عندما يكون الهاتف قيد التشغيل، إذ قد يؤدي ذلك إلى إلحاق الضرر بالهاتف.

## خريطة القوائم

<b>سجل المكالمات</b> سجل المكالمات مكالمات لم يرد عليها المكالمات المنتهية المكالمات الصادرة مدة المكالمات عداد البيانات تكلفة المكالمات	<b>الاسماء</b> الاسماء الإعدادات المجموعات الاتصال السريع أرقام الاتصال بالخدمة رقمي بطاقة العمل	<b>الرسائل</b> إنشاء رسالة صندوق الوارد صندوق البريد المسودات صندوق الصادر المرسلة العناصر المحفوظة رموز تعبيرية إعدادات الرسائل
<b>الوسائط المتعددة</b> الكاميرا الفيديو موسيقى راديو FM مسجل الصوت	<b>الاستوديو</b> بطاقة الذاكرة الصور أصواتي الفيديو ألعاب وتطبيقات أخرى	<b>الإعدادات</b> الأوضاع اعدادات الشاشة التاريخ والوقت التوصيل المكالمات الهاتف الشبكة أوضاع الإنترنت نقاط الوصول اتصال حزم البيانات الحماية مدير الذاكرة استعادة ضوابط المصنع

**ويب**  
الصفحة الرئيسية  
العلامات  
آخر عنوان ويب  
الإعدادات  
الانتقال إلى عنوان  
الصفحات المحفوظة

**التطبيقات**  
ألعاب وتطبيقات  
الإعدادات

**منظم المواعيد**  
المنبه  
التقويم  
قائمة المهام  
ملاحظات  
الملاحظات السرية  
الحاسبة  
ساعة إيقاف  
محدد التاريخ  
محول  
التوقيت العالمي  
ذهاب إلى  
الإعدادات

## المكالمات

### إجراء مكالمة

- 1 أدخل الرقم باستخدام لوحة المفاتيح.  
لحذف رقم اضغط على **مسح**.
- 2 اضغط على **ت** لبدء المكالمة.
- 3 لإنهاء المكالمة، اضغط **ت**.

**تلميح!** لإدخال + عند إجراء مكالمة دولية، اضغط باستمرار **0**.

### إجراء مكالمة من جهات الاتصال

- 1 حدد الأسماء في شاشة وضع الانتظار.
- 2 باستخدام لوحة المفاتيح، أدخل الحرف الأول من اسم جهة الاتصال التي تريد الاتصال بها. مثلاً، للاتصال بـ **المكتب**، اضغط على الرقم **6** ثلاث مرات لتحديد الحرف الأول، "O".
- 3 حدد **مكالمة** أو **اضغط على** **ت** لبدء المكالمة.

### الرد على مكالمة ورفضها

- عند رنين الهاتف، اضغط على **ت** للرد على المكالمة.  
التحكم بمستوى الصوت عن طريق المفتاح الوسطي بالضغط أعلى وأسفل  
اضغط على **ت** أو حدد **رفض لرفض** المكالمة الواردة.

**تلميح!** يمكنك تغيير الإعدادات على هاتفك للإجابة على المكالمات من خلال طرق مختلفة اضغط على القائمة، وحدد الإعدادات واختر **مكالمة**. حدد وضع الرد واختر من **اضغط على مفتاح الإرسال**، وادفع لأعلى و**اضغط على أي مفتاح**.

### الاتصال السريع

يمكنك تعيين رقم اتصال سريع لجهة اتصال تتصل بها بشكل متكرر.

## عرض محفوظات المكالمات

يمكنك التدقيق في سجل المكالمات التي لم يرد عليها، والمكالمات المستلمة وتلك التي تم طلبها فقط إذا كانت الشبكة تعتمد تعريف خط المتصل (CLI) ضمن منطقة الخدمة.

## تغيير الإعدادات

بإمكانك تعيين قائمة متعلقة بمكالمة. اضغط على القائمة، وحدد الإعدادات واختر مكالمة.

• **تحويل المكالمات** - اختر ما إذا كنت تريد تحويل مكالماتك.

• **حظر المكالمات** - حدد متى ترغب في حظر المكالمات.

• **رقم اتصال محدد** - اختر قائمة بالأرقام التي يمكن طلبها من هاتفك. ستحتاج إلى الحصول على رمز PIN2 من مشغل الشبكة. وحدها الأرقام المضمنة في قائمة الاتصال المحدد هي الأرقام التي يمكن طلبها من هاتفك.

- **انتظار مكالمة** - لكي يتم تنبيهك عند وجود مكالمة قيد الانتظار. (يعتمد هذا الأمر على موفر الشبكة).
- **رفض المكالمة** - تعيين قائمة المكالمات المرفوضة.
- **إرسال رقمي** - اختر ما إذا كنت ترغب في أن يظهر رقمك عند اتصالك بأحدهم. (يعتمد هذا الأمر على موفر الشبكة).
- **معاودة الاتصال التلقائي** - اختر تشغيل أو إيقاف تشغيل.
- **وضع الرد** - اختر ما إذا كنت تريد الرد على الهاتف باستخدام أي مفتاح أو مفتاح الإرسال فقط أو بالدفع للأعلى.
- **موقت المكالمات المجانية** - اختر ما إذا كنت ترغب في عرضه أم لا.
- **منبه الدقائق** - حدد تشغيل لسماع نغمة بعد مرور كل دقيقة خلال المكالمة.
- **وضع الرد BT** - تعيين لايدوي أو الهاتف.

**إضافة جهة اتصال إلى مجموعة**  
يمكنك حفظ جهات الاتصال ضمن مجموعات، بوضع زملائك في العمل وأفراد عائلتك ضمن مجموعات مختلفة مثلاً. هناك عدد من المجموعات التي تكون معدة مسبقاً على الهاتف مثل العائلة والأصدقاء والزملاء والمدرسة والمهمون جداً.

## الرسائل

يتضمن الهاتف GU230 وظائف لإرسال رسائل نصية ورسائل ورسائل متعددة و البريد الإلكتروني، وكذلك رسائل خدمة الشبكة.

- حفظ الرقم الجديد - اختر نعم أو لا.
- ضبط إغلاق الغطاء المنزلق - اختر إنهاء المكالمة أو متابعة المكالمة.

## الاسماء

### البحث عن جهة اتصال

- 1 حدد الأسماء في شاشة وضع الانتظار.
- 2 باستخدام لوحة المفاتيح، أدخل الحرف الأول من اسم جهة الاتصال التي تريد الاتصال بها.
- 3 للتمرير عبر جهات الاتصال استخدم السهمين لأعلى ولأسفل.

### إضافة اسم جديد

- 1 اضغط على القائمة ومن ثم قم بتحديد الأسماء واختر الأسماء. ثم اضغط على خيارات- إضافة اسم جديد.
- 2 أدخل كل المعلومات الموجودة في الحقول المتوفرة وحدد الخيارات-تم.

## إرسال رسالة

- 1 اضغط على القائمة، وحدد الرسائل ثم اختر إنشاء رسالة جديدة.
- 2 يفتح محرر رسائل جديدة. يجمع محرر الرسائل رسالة نصية ورسائل الوسائط المتعددة ضمن واجهة بديهية واحدة سهلة الاستخدام للتبديل بين المحرر. الضبط الافتراضي لمحرر الرسائل هو رسائل نصية.
- 3 قم بإدخال رسالتك.
- 4 اختر خيارات-إدراج لإضافة صورة أو مقطع فيديو أو كليب صوت أو جدول أو بطاقة عمل أو ملاحظة أو حقل النص أو مهمة أو نموذج النص.
- 5 اضغط على خيارات - مفتاح الإرسال.

## إعداد البريد الإلكتروني

- 1 يمكنك أن تبقى على تواصل أثناء التنقل من خلال استخدام البريد الإلكتروني على الهاتف GU230. فعملية إعداد حساب بريد إلكتروني POP3 أو IMAP4 تُعتبر عملية بسيطة وسهلة.
- 1 اضغط على القائمة، وحدد الرسائل، ثم اختر إعدادات الرسائل.
- 2 حدد البريد الإلكتروني ثم حسابات البريد الإلكتروني.
- 3 اضغط على إضافة ثم قم بتعيين حساب البريد الإلكتروني.

## إدخال النص

يمكنك إدخال الأحرف الأبجدية والرقمية باستخدام لوحة المفاتيح على الهاتف. تتوفر أساليب إدخال النص التالية في الهاتف: وضع T9 التكهني، ووضع ABC اليدوي، ووضع 123.

**ملاحظة:** قد تسمح بعض الحقول بوضع إدخال نص واحد فقط (مثل رقم الهاتف في حقول دفتر العناوين).

## وضع T9 التكهني

يستخدم وضع T9 التكهني قاموساً مضمناً للتعرف على الكلمات التي تكتبها استناداً إلى تسلسلات المفاتيح التي تضغط عليها. ما عليك إلا ضغط مفتاح الرقم المقترن بالحرف الذي تريد إدخاله، وسيتعرف القاموس على الكلمة فور إدخال كل الأحرف.

## إرسال بريد إلكتروني باستخدام حسابك الجديد

لإرسال/استلام رسالة بريد إلكتروني، عليك إعداد حساب بريد إلكتروني.

- 1 حدد القائمة، ثم حدد الرسائل واختر إنشاء رسالة جديدة.
- 2 اختر البريد الإلكتروني فيفتح بريد إلكتروني جديد.
- 3 اكتب موضوعاً.
- 4 قم بإدخال رسالتك.
- 5 اضغط على خيارات، وحدد إدراج لإضافة صورة أو مقطع فيديو أو كليب صوت أو بطاقة عمل أو جدول أو ملاحظة.
- 6 اضغط على إرسال إلى وقم بإدخال عنوان المستلم أو اضغط على الخيارات وحدد إدراج-تفاصيل جهة اتصال لفتح قائمة جهات الاتصال
- 7 اضغط على إرسال فيتم إرسال البريد الإلكتروني.

## وضع ABC اليدوي

يُتيح لك هذا الوضع إدخال الأحرف بالضغط على المفتاح المعنون بواسطة الحرف المطلوب، مرة واحدة أو مرتين أو ثلاث مرات أو أربع مرات حتى يظهر الحرف.

## وضع 123

اكتب الأرقام وذلك باستخدام ضغطة واحدة لكل رقم. يمكنك أيضا إضافة أرقام مع البقاء في أوضاع الأحرف بالضغط باستمرار على المفتاح المطلوب.

## حافظات الرسائل

اضغط على القائمة، وحدد الرسائل. بنية الحافظة المستخدمة في الهاتف GU230 و افرة التفاصيل. إنشاء رسالة - يسمح لك بإنشاء رسائل جديدة.

**صندوق الوارد** - توضع في صندوق الوارد كل الرسائل التي تتلقاها.

**صندوق البريد** - يحتوي على كل رسائل البريد الإلكتروني.

**المسودات** - إذا لم يكن لديك الوقت الكافي للانتهاء من كتابة رسالة، فيمكنك أن تحفظ هنا ما كتبته حتى الآن.

**صندوق الصادر** - عبارة عن حافظة تخزين مؤقتة للرسائل فيما يكون إرسالها جارياً أو يقوم بتخزين الرسائل التي فشل إرسالها.

**المرسلة** - توضع كل الرسائل التي أرسلتها في حافظة المرسلة.

**العناصر المحفوظة - يمكنك الوصول**  
إلى الرسائل المحفوظة، والنماذج  
النصية ونماذج الوسائط المتعددة  
الرموز التعبيرية - لائحة برموز  
تعبيرية مفيدة، مكتوبة مسبقاً لإجراء  
رد سريع.

## الوسائط

### الموسيقى

يكون مشغل الموسيقى مضمناً في الهاتف  
GU230 بحيث يمكنك تشغيل كل  
مسارات الموسيقى المفضلة لديك.

### تشغيل أغنية

- 1 اضغط على القائمة وحدد الوسائط،  
ثم اختر الموسيقى.
- 2 اختر كل المسارات ثم حدد الأغنية  
التي تريد تشغيلها.
- 3 حدد **||** لإيقاف الأغنية مؤقتاً.
- 4 حدد **▶▶** للانتقال إلى الأغنية التالية.


- 5 حدد **◀◀** للانتقال إلى الأغنية  
السابقة.
- 6 حدد **رجوع** لإيقاف الموسيقى والعودة  
إلى قائمة مشغل الموسيقى.

### إنشاء قائمة تشغيل

- يمكنك إنشاء قوائم التشغيل الخاصة  
بك وذلك بإنشاء مجموعة مختارة من  
الأغاني من حافظة كل الأغاني.
- 1 اضغط على القائمة وحدد الوسائط.
  - 2 اختر الموسيقى، ثم حدد قائمة  
التشغيل.
  - 3 اضغط على الخيارات وحدد قائمة  
تشغيل جديدة، وأدخل اسم قائمة  
التشغيل واضغط على حفظ.
  - 4 تظهر حافظة كل المسارات. حدد كل  
الأغاني التي تريد تضمينها في قائمة  
التشغيل وذلك بالتمرير إلى الأغاني  
وتحديد .
  - 5 حدد تم لتخزين قائمة التشغيل.


## الكاميرا

### التقاط صورة سريعة

- 1 حدد القائمة، ثم حدد الوسائط. حدد الكاميرا لفتح محدد المنظر.
- 2 مع الإمساك بالهاتف، صوّب العدسة باتجاه موضوع الصورة.
- 3 ضع الهاتف بحيث يمكنك مشاهدة موضوع الصورة.
- 4 اضغط على المفتاح  الأوسط لالتقاط صورة.

## كاميرا فيديو

### التقاط فيديو سريع

- 1 في شاشة وضع الانتظار، حدد القائمة ثم حدد الوسائط.
- 2 اختر الفيديو.
- 3 أشر عدسة الكاميرا نحو موضوع الفيديو.
- 4 اضغط على  لبدء التسجيل.
- 5 يظهر REC في الزاوية اليسرى السفلى من محدد المنظر وسيعرض المؤقت طول الفيديو.
- 6 حدد إيقاف لإيقاف التسجيل.

## راديو FM


### استخدام راديو FM

تتوفر في جهاز LG GU230 ميزة راديو FM بحيث يمكنك ضبط محطاتك المفضلة والاستماع إليها أثناء التنقل.

### الاستماع إلى الراديو

- 1 اضغط على القائمة وحدد الوسائط، ثم اختر راديو FM.
- 2 حدد رقم القناة للمحطة التي تريد الاستماع إليها.

## تسجيل من الراديو

- 1 اضغط على المفتاح الأوسط أثناء الاستماع إلى الراديو.
- 2 يظهر وقت التسجيل على هاتفك. إذا أردت إيقاف التسجيل، اضغط على . إذا اكتملت عملية التسجيل، فسيتم حفظ المحتويات المسجلة في الاستوديو كملف mp3.
- 3 حين تكتمل عملية التسجيل، حدد الخيار واختر من بين تشغيل أو حذف أو تعديل الصوت أو استخدام ك أو إعادة تسمية الملف أو معلومات أو إرسال عبر.

**ملاحظة:** إذا بقيت في منطقة ذي استقبال راديو رديء، فقد تجد صعوبة في الاستماع إلى الراديو.  
يجب ادراج مايكروفون الاذن للاستماع للراديو.

## مسجّل الصوت

استخدم مسجّل الصوت لتسجيل مذكرات صوتية أو أصوات أخرى.

## الاستوديو

يمكنك تخزين أي ملفات الوسائط في ذاكرة الهاتف بحيث يتوفر لديك الوصول السهل إلى كل الصور، والأصوات، ومقاطع الفيديو، وأخرى، والألعاب. كما يمكنك حفظ ملفاتك في بطاقة الذاكرة. الفائدة من استخدام بطاقة الذاكرة هي أنها تسمح لك بتحرير مساحة على ذاكرة الهاتف. سيتم حفظ كل ملفات الوسائط المتعددة في الاستوديو. اضغط على قائمة ثم حدد الاستوديو لفتح قائمة بالحافظات.

## صوري

تحتوي الصور على حافظة من الصور الافتراضية الموجودة على هاتفك، وصور قمت أنت بتنزيلها وصور تم التقاطها بكاميرا الهاتف.

## أصواتي

تحتوي حافظة الأصوات على الأصوات الافتراضية وتسجيلاتك الصوتية وتسجيلات الراديو وملفات الصوت التي قمت بتنزيلها. من هنا يمكنك إدارة الأصوات أو إرسالها أو تعيينها كنفقات رنين.

## مقاطع الفيديو الخاصة بي

تعرض حافظة مقاطع الفيديو قائمة بملفات الفيديو التي تم تنزيلها إلى هاتفك وملفات الفيديو التي قمت بتسجيلها على هاتفك.

## أخرى

من القائمة أخرى، يمكنك عرض الملفات غير المحفوظة في الصور أو الأصوات أو حافظة ملفات الفيديو.

## الألعاب والتطبيقات

يكون الهاتف GU230 محملاً مسبقاً بالألعاب تهدف إلى تسليتك في أوقات الفراغ. إذا اخترت تنزيل أية ألعاب أو تطبيقات إضافية، فسيتم حفظها في هذه الحافظة.

## بطاقة الذاكرة الخاصة بي

إذا قمت بإدخال بطاقة ذاكرة، فستظهر كحافظة ضمن الاستوديو.

## منظم المواعيد

### استخدام التقويم

عند دخولك إلى هذه القائمة، يظهر تقويم. تجد مؤشر مربع موضوع على التاريخ الحالي.

يمكنك نقل المؤشر إلى تاريخ آخر باستخدام مفاتيح التنقل.

## إضافة عنصر إلى قائمة المهام

يمكنك عرض وتعديل وإضافة مهام تريد تنفيذها.

## ضبط المنبه

يمكنك إعداد ما يصل إلى 5 ساعات تنبيه بحيث ترنّ في وقت محدد.

## استخدام الحاسبة

تقوم الحاسبة بتطبيق الوظائف الحسابية الأساسية مثل: الجمع، والطرح، والضرب والقسمة.

## استخدام ساعة الإيقاف

يتيح لك هذا الخيار استخدام وظيفة ساعة الإيقاف.

## تحويل وحدة

يسمح لك هذا الخيار بتحويل أي قياسات إلى الوحدة التي تريدها.

### إضافة مدينة إلى ساعتك العالمية

يمكنك إضافة مدينة مطلوبة إلى قائمة الساعة العالمية. يمكنك أيضاً التحقق لهذا التطبيق بعض الخيارات الموصوفة أدناه.

من الوقت الحالي لتوقيت غرينتش (GMT) ومن الوقت في المدن الرئيسية حول العالم.

### الانتقال إلى

يساعدك على الانتقال إلى القائمة التي تبحث عنها. يمكنك تعيين العنصر كـ الانتقال إلى.

## الويب

### الوصول إلى ويب

يمكنك تشغيل مستعرض wap

والوصول إلى الصفحة الرئيسية للنمط الذي تم تنشيطه على مستعرض ويب. يمكنك أيضاً الدخول يدوياً إلى عنوان محدد مواقع المعلومات URL والوصول إلى صفحة wap المقترنة.

**1** اضغط على القائمة وحدد الويب.

**2** للوصول إلى صفحة ويب الرئيسية مباشرة، حدد الصفحة الرئيسية.

كطريقة بديلة، حدد ذهاب إلى العنوان واكتب عنوان URL المطلوب.

## التوصيل

### تغيير ضوابط إمكانية الاتصال وضع اتصال USB.

- 1 وسيلة تخزين ذات سعة كبيرة: حدد هذا الخيار وقم بتوصيل الهاتف بالكمبيوتر واسحب الملفات وأسقطها في حافظة الجهاز القابل للإزالة لهاتف GU230.
- 2 PC Suite: حدد هذا الخيار وقم بتوصيل الهاتف بالكمبيوتر في وضع PCSync.
- 3 الطلب دائماً: يمنح تحديد هذا الخيار الفرصة لتحديد الوضع، عندما يكون الهاتف موصولاً بالكمبيوتر، في كل مرة.

**ملاحظة:** لاستخدام وظيفة USB ذي تخزين كبير السعة، ستحتاج إلى إدراج بطاقة ذاكرة خارجية في الهاتف.

## تغيير الإعدادات بلوتوث

- 1 اضغط على القائمة وحدد الإعدادات - وإمكانية الاتصال. اختر بلوتوث.
- 2 اختر ضبط بلوتوث. أدخل تغييرات إلى:
  - إمكانية رؤية هاتفك - اختر عرض جهازك أو إخفاءه بالنسبة إلى الآخرين.
  - اسم الجهاز - أدخل اسماً لجهاز LG GU230.
  - الخدمات المعتمدة - عرض الخيارات المعتمدة.
  - عنواني - عرض عنوان بلوتوث.

#### الاقتران بجهاز بلوتوث آخر

عند إجراء اقتران لهاتف **GU230** بجهاز آخر، يبتشئ الهاتف كلمة مرور بشكل افتراضي في كل مرة تقوم بالاتصال بجهاز آخر عبر بلوتوث.

**1** تأكد من كون بلوتوث في وضع التشغيل ومن كونه مرنيا. يمكنك تغيير إمكانية رؤيتك في قائمة ضوابط بلوتوث، عبر تحديد إمكانية رؤيتي، ثم مرني.

**2** حدد جهاز نشط من القائمة بلوتوث.

**3** يبحث الهاتف **GU230** عن الأجهزة. عند اكتمال عملية البحث، يظهر الخيار إضافة وتحديث على الشاشة.

#### **4** اختر الجهاز الذي تريد إجراء

الاقتران به، وحدد إضافة وأدخل رمز المرور ثم اختر موافق. اختر الجهاز الذي تريد الاقتران به، وسينشئ الجهاز كلمة مرور بشكل افتراضي في كل مرة تتصل فيها.

**5** يتصل هاتفك حينئذ بالجهاز الآخر، حيث عليك إدخال رمز المرور نفسه. اختر الجهاز الذي تريد الاقتران به، وسينشئ الجهاز كلمة مرور بشكل افتراضي في كل مرة تتصل فيها.

**6** لقد أصبح اتصال بلوتوث المحمي بمرور مرورا آمنا الآن.

## تثبيت LG PC Suite على الكمبيوتر

- 1 انتقل إلى [www.lgmobile.com](http://www.lgmobile.com) واختر وسط أفريقيا أولاً ومن ثم بلدك.
- 2 اختر قائمة المنتجات، وحدد يدوي وبرنامج، وانقر فوق انتقل إلى يدوي ومقطع تنزيل البرنامج. انقر فوق نعم فيظهر عندئذٍ مثبت LG PC Suite. (Windows XP و Windows Media Player وأكثر).
- 3 حدد اللغة التي تريد أن يتم تشغيل المثبت بواسطتها وانقر فوق موافق.
- 4 اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة لإكمال معالج مثبت LG PC Suite.
- 5 عند اكتمال عملية التثبيت، يظهر رمز LG PC Suite على سطح المكتب.

## الإعدادات

### تغيير التاريخ والوقت

يمكنك تعيين الوظائف المتعلقة بالتاريخ والوقت.

### تغيير الأنماط

يمكنك تخصيص كل ضبط من ضوابط النمط.

- 1 اختر النمط الذي ترغب به وحدد تحرير من الخيارات.
- 2 بالنسبة إلى النمطين صامت واهتزاز فقط، يمكنك التنشيط فقط.

### استخدام وضع الرحلات الجوية

استخدم هذه الوظيفة للتبديل ما بين تشغيل أو إيقاف تشغيل وضع الرحلات الجوية. عند تنشيط وضع الرحلات الجوية لن يكون باستطاعتك إجراء مكالمات أو الاتصال بالإنترنت أو إرسال رسائل عندما يكون وضع الرحلات الجوية قيد التشغيل.

### تغيير ضوابط الشاشة

يمكنك تغيير ضوابط شاشة الهاتف.

### تغيير ضوابط الحماية

قم بتغيير ضوابط الحماية لحماية الهاتف GU230 والمعلومات الهامة التي يحتوي عليها.

• **طلب رمز PIN** - اختر رمز PIN الذي يجب طلبه عند تشغيل هاتفك.

• **قفل الهاتف** - اختر رمز حماية لإقفال هاتفك عند التشغيل أو عند تغيير SIM أو على الفور.

• **تغيير الرموز** - قم بتغيير رمز الحماية، ورمز PIN، ورمز PIN2 أو رمز ATMT.

### إعادة تعيين الهاتف

استخدم استعادة ضوابط المصنع لإعادة تعيين كل الإعدادات وفق تعريفاتها المحددة من قبل المصنع. ومن أجل تنشيط هذه الوظيفة تحتاج إلى رمز الحماية.

### عرض حالة الذاكرة

يمكنك استخدام إدارة الذاكرة لتحديد طريقة استخدام كل نوع من أنواع الذاكرة والمساحة المتوفرة: عادية و محجوزة و بطاقة SIM و الذاكرة الخارجية وأيضاً لتعيين وسيلة التخزين الرئيسية عند إدخال بطاقة ذاكرة في الجهاز.

## إرشادات لاستخدام آمن و فعال

- حد SAR الذي توصي به اللجنة الدولية للحماية من الإشعاع غير المؤين (ICNIRP) هو 2 واط/كغ وهو حد مقسم على نحو متناسب إلى 10 غرامات من النسيج.
- أعلى قيمة SAR لطرز الهاتف هذا الذي تم اختياره بواسطة DASY4 للاستخدام على الأذن تعادل 0.716 واط/كيلوجرام (10 غرام) وعند الحمل على الجسد تكون 1.06 واط/كيلوجرام (10 غرام).
- معلومات بيانات SAR للمقيمين في بلدان/مناطق تتبنى حد SAR الموصى به من قِبل معهد المهندسين الكهربائيين والإلكترونيين (IEEE) هو 1.6 واط/كغ كمتوسط لكل غرام واحد (1) من النسيج.
- التعرّض لطاقة التردد اللاسلكي معلومات حول التعرّض للموجات اللاسلكية ومعدل الامتصاص المحدد (SAR) لقد تم تصميم طراز الهاتف المحمول GU230 هذا بحيث يفي بمتطلبات السلامة القابلة للتطبيق المتعلقة بالتعرّض للموجات اللاسلكية. تستند هذه المتطلبات إلى إرشادات علمية تتضمن هوامش سلامة مصممة لضمان السلامة لكل المستخدمين، من دون أخذ العمر والصحة بالاعتبار.
- تستخدم إرشادات التباين للموجات اللاسلكية وحدة قياس معروفة بمعدل الامتصاص المحدد، أو SAR. وتجري اختبارات SAR باستخدام أساليب قياسية فيما ينفذ الهاتف عملية الإرسال بأعلى مستوى طاقة مسموح به في كافة نطاقات التردد التي تم اختبارها.
- وعلى الرغم من وجود اختلافات بين مستويات SAR لمختلف طرازات هاتف LG، فهي كلها مصممة بحيث تفي بالإرشادات المتعلقة بالتعرّض للموجات اللاسلكية.

## إرشادات لاستخدام آمن وفعال (تتمة)

### العناية بالمنج وصيانته

**⚠ تحذير:** استخدم فقط البطاريات والشواحن والملحقات الموافق على استخدامها مع طراز الهاتف المعين هذا. إن استخدام أي أنواع أخرى قد يؤدي إلى إبطال أي ضمان أو موافقة تنطبق على الهاتف المحمول، وقد يكون خطيراً.

- أوقف تشغيل الهاتف في أي منطقة حيث القوانين الخاصة تطالبك بذلك. على سبيل المثال، لا تستخدم الهاتف في المستشفيات إذ قد يؤثر على المعدات الطبية الحساسة.
- لا تمسك الهاتف بيدين رطبتين فيما يكون شحنه جارٍ. فقد يتسبب هذا الأمر بحدوث صدمة كهربائية أو إلحاق ضرر بالغ بالهاتف.
- يجب عدم شحن الهاتف بالقرب من مواد قابلة للإشتعال إذ قد يصبح الهاتف ساخناً وقد يؤدي ذلك إلى اندلاع حريق.
- استخدم قطعة قماش جافة لتنظيف الوحدة من الخارج (لا تستخدم مواد مذيبة كالبنزين أو التينر أو الكحول).
- لا تشحن الهاتف عندما يكون موضوعاً على أثاث ناعم.
- يجب أن يتم شحن الهاتف في منطقة ذات تهوية جيدة.
- لا تعرّض هذه الوحدة للدخان أو الغبار الزائد.
- لا تضع الهاتف بالقرب من بطاقات الائتمان أو تذاكر النقل؛ فقد يؤثر ذلك على المعلومات الموجودة على الأشرطة المعدنية.
- لا تقم بتفكيك الوحدة. اعمل على نقل الوحدة إلى تقني صيانة مؤهل عندما تكون بحاجة إلى تنفيذ عمل ما عليها لإصلاحها.
- ضع هذه الوحدة في مكان بعيد عن الأجهزة الإلكترونية مثل أجهزة التلفزيون، والراديو، وأجهزة الكمبيوتر الشخصي.
- يجب إبقاء الوحدة بعيدة عن مصادر السخونة مثل الأجهزة المشعة للحرارة أو الأفران المنزلية.
- تجنب إسقاط الوحدة.
- لا تعرّض هذه الوحدة للاهتزاز الميكانيكي أو الصدمات.

### السلامة على الطرقات

تحقق من القوانين والأنظمة المتعلقة باستخدام الهواتف المحمولة في المناطق أثناء القيادة.

- لا تستخدم هاتفاً محمولاً باليد أثناء القيادة.
- عليك دوماً تركيز كامل الانتباه على القيادة.
- استخدم مجموعة أدوات لا يدوية، إذا كانت متوفرة.
- توقّف عند جانب الطريق قبل إجراء مكالمة أو الإجابة على المكالمة إذا كانت ظروف القيادة تستدعي ذلك.
- قد تؤثر طاقة RF على بعض الأنظمة الإلكترونية في المركبة مثل الاستيريو ومعدات السلامة في السيارة.
- عندما تكون المركبة مزودة بكيس هوائي، عليك عدم إعاقة عمله بواسطة تجهيزات لاسلكية مثبتة أو محمولة. فقد يبطل ذلك عمل الكيس الهوائي أو قد يتسبب ذلك بإصابات خطيرة بسبب أداء غير صحيح.

- لا تضغط على الشاشة بواسطة شيء حاد إذ قد يؤدي ذلك إلى إلحاق الضرر بالهاتف.
- لا تعرّض الهاتف للسوائل أو الرطوبة.
- استخدم الملحقات كسماعات الأذن مثلاً بحذر. لا تلمس الهوائي دون وجود سبب يدعوك إلى ذلك.

### تشغيل فعال للهاتف

#### الأجهزة الإلكترونية

- لا تستخدم الهاتف المحمول بالقرب من الأجهزة الطبية دون طلب الإذن للقيام بذلك. تجنّب وضع الهاتف على أجهزة ضبط النبض، أي الجيب على مستوى الصدر.
- قد تسبّب بعض الهواتف المحمولة الإزعاج للأدوات المساعدة للسمع.
- قد يؤثر الحد الأدنى من التشويش على أجهزة التلفزيون، والراديو، والكمبيوتر الشخصي.

## إرشادات لاستخدام آمن وفعال (تتمة)

- إذا كنت تستمع إلى الموسيقى أثناء تفنك، فتأكد من كون مستوى الصوت معقولاً بحيث تكون مدركاً لما يحيط بك. هذا الأمر يعتبر ملزماً خاصة بالقرب من الطرقات.
- لا تقم بنقل أو تخزين غاز أو سائل قابل للاشتعال، أو متفجرات في حجرة السيارة نفسها التي تحتوي على الهاتف المحمول وملحقاته.

### في الطائرة

- باستطاعة الأجهزة اللاسلكية أن تتسبب بحدوث تشويش في الطائرة.
- أوقف تشغيل الهاتف المحمول قبل الصعود على متن أي طائرة.
- لا تستعمله في الطائرة من دون الحصول على إذن من قبل الطاقم.

### الأطفال

- ضع الهاتف في مكان آمن بعيداً عن متناول الأطفال.
- فهو يحتوي على أجزاء صغيرة قد تتفصل عنه وتتسبب بالاختناق.

### مكالمات الطوارئ

- قد لا تكون مكالمات الطوارئ متوفرة ضمن شبكات الهاتف المحمول كافة.
- وبالتالي عليك ألا تعتمد فقط على هاتفك المحمول لمكالمات الطوارئ. راجع موفر الخدمة المحلي لديك لمزيد من المعلومات.

### تجنّب إلحاق الضرر بسمك

- قد يؤدي تعرّضك إلى أصوات عالية لفترات وقت طويلة إلى إلحاق الضرر بسمك. ونوصي بالتالي بالأتي تقوم بتشغيل الهاتف أو إيقافه عندما يكون قريباً من أذنك. كما نوصي بضبط مستوى صوت معقول للموسيقى والمكالمات.

### مناطق التفجير

- لا تستخدم الهاتف في الأماكن حيث تكون عمليات التفجير جارية. التزم بالقيود، واتبع القوانين والأنظمة.

### مناطق تتسم أجواؤها بالقابلية للانفجار

- لا تستخدم الهاتف في نقطة إعادة التزويد بالوقود.
- لا تستخدم الهاتف بالقرب من الوقود أو المواد الكيميائية.

- لا تترك البطارية في الأماكن الساخنة أو الباردة، فقد يؤدي ذلك إلى التراجع في أداء البطارية.
- هناك خطر انفجار، إذا تم استبدال البطارية ببطارية أخرى من نوع غير صحيح.
- تخلص من البطاريات المستعملة طبقاً لتعليمات الشركة المصنعة.
- يرجى إعادة التصنيع عندما يكون ذلك ممكناً. لا تتخلص منها كمهملات منزلية.
- إذا كنت بحاجة إلى استبدال البطارية، فقم بأخذها إلى أقرب فرع للصيانة أو وكيل معتمد من LG Electronics للمساعدة.
- قم دائماً بفصل الشاحن عن المقبس بعد شحن الهاتف بالكامل لتفادي استهلاك الشاحن طاقة غير ضرورية.
- إن عمر البطارية الفعلي يتوقف على تكوين الشبكة، وضوابط المنتج، والنقوش المستخدمة، والبطارية والأوضاع البيئية.
- **معلومات حول البطارية والعناية بها**
  - لست بحاجة إلى إفراغ البطارية بشكل كامل قبل إعادة شحنها.
  - وبخلاف أنظمة البطاريات الأخرى، ليس هناك من تأثير للذاكرة يمكنه تخفيض أداء البطارية.
  - استخدم بطاريات وشواحن LG فقط. فشواحن LG مصممة لإطالة فترة عمل البطارية.
  - لا تعمل على تفكيك البطارية أو تعريضها لحدوث تماس.
  - حافظ على نظافة الموصلات المعدنية الموجودة على البطارية.
  - استبدل البطارية عندما يصبح أداؤها غير مقبول. قد يعاد شحن البطارية مئات المرات قبل أن تصبح بحاجة إلى الاستبدال.
  - أعد شحن البطارية إذا كنت قد توقفت عن استخدامها لفترة وقت طويلة وذلك لزيادة صلاحية استعمالها إلى الحد الأقصى.
  - لا تعرّض شاحن البطارية لنور الشمس المباشر أو لا تستخدمه في أماكن عالية الرطوبة، مثل الحمام.

## الملحقات

هناك ملحقات متنوّعة خاصة بهاتفك المحمول.  
تجدها بالتفصيل أدناه.

### البطارية



- كبل البيانات والقرص المضغوط للبيانات
- دليل المستخدم

### الشاحن



- سماعة رأس استيريو



### ملاحظة

- استخدم ملحقات LG الأصلية دائماً. يؤدي عدم القيام بذلك إلى إبطال الضمان.
- قد تختلف الملحقات من منطقة لأخرى. يرجى مراجعة شركة أو وكيل الخدمة الإقليمي لمزيد من الاستفسارات.

## بيانات تقنية

عام

اسم المنتج : GU230

النظام : GSM 850 / E-GSM 900  
/ DCS 1800 / PCS 1900

### درجات الحرارة المحيطة

الحد الأقصى : +55 درجة مئوية (تفريغ)  
+45 درجة مئوية (شحن)

الحد الأدنى : -10 درجات مئوية

# Declaration of Conformity



## Suppliers Details

### Name

LG Electronics Inc

### Address

LG Electronics Inc. LG Twin Towers 20,  
Yeouido-dong, Yeongdeungpo-gu, Seoul, Korea 150-721

## Product Details

### Product Name

GSM 850 / E-GSM 900 / DCS 1800 / PCS 1900 Quad band Terminal Equipment

### Model Name

GU230

### Trade Name

LG

# CE 0168

## Applicable Standards Details

### R&TTE Directive 1999/5/EC

EN 301 489-01 V1.6.1, EN 301 489-07 V1.3.1, EN 301 489-17 V1.2.1  
EN 301 511 V9.0.2  
EN 50360:2001, EN62209-1:2006  
EN 60950-1:2001  
EN300328 V1.7.1

## Supplementary Information

The conformity to above standards is verified by the following Notified Body(BABT)

BABT, Forsyth House-Churchfield Road - Walton-on-ThamesSurrey - KT12 2TD , United Kingdom  
Notified Body Identification Number : 0168

## Declaration

I hereby declare under our sole responsibility that the product mentioned above to which this declaration relates complies with the above mentioned standards and Directives

European Standard Center  
LG Electronics Logistics and Services B.V.  
Veluwezoom 15, 1327 AE Almere, The Netherlands  
Tel : +31 - 36 - 547 - 8940, Fax : +31 - 36 - 547 - 8794  
e-mail : jacob @ lge.com

Name Issued Date  
Seung Hyoun, Ji / Director 01. Oct. 2009

  
Signature of representative

# GU230 User Guide — English

This guide will help you understand your new mobile phone. It will provide you with useful explanations of features on your phone.

Some of the content of this manual may differ from your phone depending on the software of the phone or your service provider.



## Getting to Know Your Phone



## Installing a Memory Card

Lift the memory card cover and insert a microSD card with the gold contact area facing downward. Close the memory card cover so that it clicks shut.

To remove the memory card, gently push it as shown in the diagram.



**Note:** A memory card is an optional accessory.

## Formatting the Memory Card

Press **Menu** and select **Settings**.

Choose **Memory manager**, select **External memory**, press **Format**, and then insert the security code.

**⚠ WARNING:** When you format your memory card, all the content will be wiped. If you do not want to lose the data on your memory card, back it up first.

## Installing the SIM Card and Charging the Battery

### Installing the SIM Card

When you subscribe to a cellular network, you are provided with a plug-in SIM card loaded with your subscription details, such as your PIN, any optional services available and many others.

#### Important!

› The plug-in SIM card can be easily damaged by scratches

or bending, so be careful when handling, inserting or removing the card. Keep all SIM cards out of the reach of small children.

### Illustrations

- 1 Open the battery cover
- 2 Remove the battery
- 3 Insert your SIM
- 4 Insert battery
- 5 Close the battery cover
- 6 Charge your battery



**⚠ WARNING:** Do not remove the battery when the phone is switched on, as this may damage the phone.

## Menu map

### **Messaging**

- Create message
- Inbox
- My mailbox
- Drafts
- Outbox
- Sent items
- Saved items
- Emoticons
- Message settings

### **Contacts**

- Names
- Settings
- Groups
- Speed dials
- Service dial numbers
- Own number
- My business card

### **Call log**

- Call log
- Missed calls
- Received calls
- Dialled numbers
- Call duration
- Packet data counter
- Call costs

### **Settings**

- Profiles
- Display
- Date & Time
- Connectivity
- Call
- Phone
- Network
- Internet profiles
- Access points
- Packet data conn.
- Security
- Memory manager
- Restore factory settings

### **Gallery**

- My memory card
- My images
- My sounds
- My videos
- My games & apps
- Others

### **Media**

- Camera
- Video
- Music
- FM radio
- Voice recorder

**Organiser**

Alarm clock  
Calendar  
To-do list  
Notes  
Secret notes  
Calculator  
Stopwatch  
Date finder  
Converter  
World time  
Go to  
Settings

**Applications**



My games & apps  
Settings

**Web**

Home  
Bookmarks  
Last web address  
Settings  
Go to address  
Saved pages


## Calls

### Making a Call


- 1 Key in the number using the keypad. To delete a digit, press **CLR**.
- 2 Press  to initiate the call.
- 3 To end the call, press .

**TIP!** To enter + when making an international call, press and hold **0**.


### Making a Call from Your Contacts

- 1 Select **Names** from the **Standby** screen.
- 2 Using the keypad, enter the first letter of the contact you want to call. For example, for **Office**, press "6" three times to select the first character, "O"
- 3 Select **Call** or press  to initiate the call.

### Answering and Rejecting a Call

When your phone rings, press  to answer the call.

You can control the volume by pressing the Up and Down Navigation keys.

Press  or select **Reject** to reject the incoming call.

**TIP!** You can change the settings on your phone to answer your calls in different ways. Press **Menu**, select **Settings** and choose **Call**. Select **Answer mode** and choose from **Press send key**, **Slide up** and **Press any key**.

### Speed Dialing

You can assign a speed dial number to a contact you call frequently.

## Viewing your Call History

You can only check the log of missed, received and dialed calls if the network supports Calling Line Identification (CLI) within the service area.

## Changing the call settings

You can set call-specific functions. Press **Menu**, select **Settings** and choose **Call**.

- **Call divert** - Choose whether to divert your calls.
- **Call barring** - Select when you would like calls to be barred.
- **Fixed dial numbers** - Choose a list of numbers that can be called from your phone. You will need your PIN2 code from your operator. Only numbers included in the fixed dial list can be called from your phone.
- **Call waiting** - Be alerted when you have a call waiting. This depends on your network provider.
- **Call reject** - Set the rejected call list.
- **Send my number** - Choose whether your number will be displayed when you call someone. This depends on your network provider.
- **Auto redial** - Choose **On** or **Off**.
- **Answer mode** - Choose whether to answer the phone using Any key, Send key only or Slide up.
- **Free call timer** - Choose whether or not to display the call time.
- **Minute minder** - Select **On** to hear a tone every minute during a call.
- **BT answer mode** - Set to Hands-free or Handset.

- **Save new number** - Choose **Yes** or **No**.
- **Slide close setting** - Choose **End call** or **Continue call**.

## Contacts

### Searching for a Contact

- 1 Select **Names** from the **standby screen**.
- 2 Using the keypad, enter the first letter of the contact you want to call.
- 3 To scroll through the contacts, use the up and down arrows.

### Adding a New Contact

- 1 Press **Menu**, then select **Contacts** and choose **Names**. Then press **Options** - Add new contact.
- 2 Enter all the information you have in the fields provided and select **Options-Done**.

### Adding a Contact to a Group

You can save your contacts in groups; for example, to keep your work colleagues and family separate. There are a number of groups including **Family, Friends, Colleagues, School** and **VIP** already set up on the phone.

## Messaging

Your GU230 includes text messaging, multimedia messaging and E-mail functions, and can also receive network service messages.

## **Sending a Message**

- 1** Press **Menu**, select **Messaging** and choose **Create message**.
- 2** A new message editor will open. The message editor combines **Text message** and **Multimedia messages** into one intuitive and easy-to-switch-between editor. The default setting for the message editor is text messages.
- 3** Enter your message.
- 4** Choose **Options - Insert** to add an **Image**, **Video clip**, **Sound clip**, **Schedule**, **Business card**, **Note**, **Text field**, **To-do** or **Text template**.
- 5** Press **Options - Send**.

## **Setting up Your E-mail**

You can stay in touch on the move using email on your GU230. It's quick and simple to set up a POP3 or IMAP4 email account.

- 1** Press **Menu**, select **Messaging**, and choose **Message Settings**.
- 2** Select **E-mail** then **E-mail accounts**.
- 3** Press **Add** then set the **E-mail account**.

## Sending an E-mail Using your New Account

To send/receive an email, you should set up an email account.

- 1 Select **Menu**, select **Messaging** and choose **Create message**.
- 2 Choose **E-mail** and a new email will open.
- 3 Enter a subject.
- 4 Enter your message.
- 5 Press **Options** and select **Insert** to add an **Image**, **Video Clip**, **Sound Clip**, **Business card**, **Schedule** or **Note**.
- 6 Press **Send** to and enter the recipient's address, or press **Options** and select **Insert - Contact Details to open your contacts list**.
- 7 Press **Send** and your email will be sent.

## Entering Text

You can enter alphanumeric characters using the phone's keypad. The following text input methods are available on the phone: T9 predictive mode, ABC manual mode and 123 mode.

**Note:** Some fields may allow only one text input mode (e.g. telephone numbers in the address book fields).

## T9 Predictive Mode

T9 predictive mode uses a built-in dictionary to recognize the words you are writing based on the key sequences you press. Simply press the number key associated with the letter you want to enter, and the dictionary will recognize the word once all the letters are entered.

### **ABC Manual Mode**

This mode allows you to enter letters by pressing the key labeled with the required letter once, twice, three or four times until the letter is displayed.

### **123 Mode**

Type numbers using one keystroke per number. You can also add numbers while remaining in letter modes by pressing and holding the desired key.

### **Message Folders**

Press **Menu** and select **Messaging**. The folder structure used on your GU230 is fairly self-explanatory.

**Create message** - Allows you to create new messages.

**Inbox** - All the messages you receive are placed in your Inbox.

**My mailbox** - Contains all your email messages.

**Drafts** - If you don't have time to finish writing a message, you can save what you have done so far here.

**Outbox** - This is a temporary storage folder while messages are being sent. It also stores any messages that have failed to send.

**Sent items** - All the messages you send are placed in your Sent folder.

**Saved Items** - You can access your saved messages, text templates and multimedia templates here.




**Emoticons** - A list of useful pre-written emoticons that can be used for a quick reply.

## Media

### Music


Your GU230 has a built-in **Music** player so you can play all your favorite music.

#### Playing a Song

- 1 Press **Menu** and select **Media**, then choose **Music**.
- 2 Choose **All tracks** then select the song you want to play.
- 3 Select  to pause the song.
- 4 Select  to skip to the next song.
- 5 Select  to skip to the previous song.
- 6 Select **Back** to stop the music and return to the music player menu.

### Creating a Playlist

You can create your own playlists by choosing a selection of songs from the **All songs** folder.

- 1 Press **Menu** and select **Media**.
- 2 Choose **Music**, then select **Playlists**.
- 3 Press **Options** and select **Add new playlist**, then enter the playlist name and press **Save**.
- 4 The **All tracks** folder will be displayed. Select all of the songs that you would like to include in your playlist by scrolling to them and selecting .
- 5 Select **Done** to store the playlist.


## Camera

### Taking a Quick Photo

- 1 Select **Menu** and select **Media**. Select **Camera** to open the viewfinder.
- 2 Holding the phone, point the lens toward the subject of the photo.
- 3 Position the phone so you can see the subject of your photo.
- 4 Press the **Center**  key to take a photo.

## Video Camera

### Shooting a Quick Video

- 1 In the standby screen, select **Menu** and select **Media**.
- 2 Choose **Video**.
- 3 Point the camera lens toward the subject of the video.
- 4 Press  to start recording.

- 5 "Rec" will appear in the bottom-left corner of the viewfinder and a timer will show the length of your video.
- 6 Select **Stop** to stop recording.

## FM Radio

### Using the FM Radio

Your LG GU230 has an **FM radio** feature so you can tune into your favorite stations and listen on the move.

### Listening to the Radio

- 1 Press **Menu** and select **Media**, then choose **FM radio**.
- 2 Select the channel number of the station you would like to listen to.

## Recording the Radio

- 1 Press the **center key** while listening to the **radio**.
- 2 The recording time is displayed on your phone. If you want to stop the recording, press the . When a recording has been made, the recorded contents will be saved in the **Gallery** as an mp3 file.
- 3 When the recording is done, select **Option** and then choose from **Play**, **Delete**, **Sound edit**, **File**, **Use as** or **Send via**.

**Note:** If you are in an area with bad radio reception, you may have difficulty listening to the **radio**. It is recommended that you insert headphones into the hands-free connector when listening to the **radio** to ensure good radio reception.

## Voice Recorder

Use your **Voice recorder** to record voice memos or other sounds.

## Gallery

You can store any kind of **Media file** on your phone's memory to give you easy access to all of your images, sounds, videos, games etc. You can also save your files to a memory card. The advantage of using a memory card is that you can free up space on your phone's memory. All your multimedia files will be saved in the **Gallery**. Press **Menu** then select **Gallery** to open a list of folders.

### **My Memory Card**

If you have inserted a memory card, it will be displayed as a folder in the **Gallery**.

### **My Images**

The **Images folder** contains a folder of default images on your phone, images downloaded by you, and images taken on your phone's camera.

### **My Sounds**

The **Sounds folder** contains default sounds, your voice recordings, radio recordings and sound files downloaded by you. From here you can manage and send sounds, or set them as ringtones.

### **My Videos**

The **Videos folder** shows the list of downloaded videos and videos you have recorded on your phone.

### **Others**

In the **Others folder**, you can view files that are not saved in the **Images**, **Sounds** or **Videos folders**.

### **My Games & Apps**

Your GU230 comes with preloaded games to keep you amused in your spare time. If you choose to download any additional games or applications they will be saved in this folder.

## **Organiser**

### **Setting your Alarm**

You can set up to five alarms to go off at a specified time

### **Using the Calendar**

When you enter this menu, a calendar appears. A square cursor is located on the current date.

You can move the cursor to another date using the navigation keys.

### **Adding an Item to Your To-Do List**

You can view, edit and add tasks to do..

### **Using the Calculator**

The calculator provides the basic arithmetic functions—addition, subtraction, multiplication and division—as well as scientific functions.

### **Using the Stopwatch**

This option allows you to use stopwatch functions.

### **Converting Units**

This can convert many measurements into the unit you want.

### **Adding a City to Your World Time**

You can add a required city to the list of world clocks. You can also check the current Greenwich Mean Time (GMT) and the time in major cities around the world.

### **Go To**

This helps you go to the menu you are searching for. You can set an item as Go to.

## Web

### Accessing the Web

You can launch the WAP browser and access the homepage of the activated profile on web settings. You can also manually enter a URL address and access the associated WAP page.

- 1 Press **Menu** and select **Web**.
- 2 To access the web homepage directly, select **Home**. Alternately, select **Go to address** and type in your desired URL.

## Connectivity

### Changing your Connectivity Settings

USB connection mode

- 1 Mass storage: Select Mass storage and connect the handset to your computer. You can then drag and drop files to the GU230 removable device folder.
- 2 PC Suite: Select PC Suite and connect the handset to your computer in PCSync mode.
- 3 Always ask: Selecting this option will allow you to choose which method to use every time you connect your handset to your computer.

**Note:** To use the USB mass storage function, you will need to insert an external memory card in your phone.

## Changing Your Bluetooth Settings

- 1 Press **Menu** and select **Settings - Connectivity**. Choose **Bluetooth**.
- 2 Choose **Settings** for the following options:
  - **My phone's visibility**  
- Choose whether to show or hide your device to others.
  - **My phone's name** - Enter a name for your LG GU230.
  - **Supported services** - Shows what services are supported.
  - **My address** - View your Bluetooth address.

## Pairing with Another Bluetooth Device

By pairing your GU230 and another device, your handset will create a password by default every time you connect to another handset via Bluetooth.

- 1 Check your Bluetooth is **On** and **Visible**. You can change your visibility in the **Settings** menu by selecting **My phone's visibility** and then **Visible**.
- 2 Select **Active devices** from the **Bluetooth** menu.
- 3 Your GU230 will search for devices. When the search is complete, **Add** and **Refresh** will appear on the screen.

4 Choose the device you want to pair with, select Add, enter the passcode and then press the **Center key**. When you have chosen a device you want to pair with, the handset will then create a password by default every time you connect.

5 Your phone will then connect to the other device. The same passcode will need to be entered on this device.

When you have chosen a device you want to pair with, the handset will then create a password by default every time you connect.

6 Your passcode-protected Bluetooth connection is now ready.

## Installing LG PC Suite on Your Computer

- 1 Go to [www.lgmobile.com](http://www.lgmobile.com), select from "Europe," "Middle East," "Africa," "Americas," "CIS," and "Asia & Pacific," and then select your country.
- 2 From the Products menu, select Manual & Software and click Download Section. Click Yes, and the LG PC Suite installer will then appear. (Windows XP, Windows Media Player and more are supported).
- 3 Select the language you would like the installer to run in and click OK.
- 4 Follow the instructions shown onscreen to complete the LG PC Suite Installer wizard.

5 Once the installation is complete, the LG PC Suite icon will appear on your desktop.

## Settings

### Changing Your Profiles

You can personalize each profile setting.

- 1 Choose the **Profiles** you want and select **Edit** from **Options**.
- 2 If you activate Silent mode, the phone will vibrate only.

### Using Flight Mode

When **Flight mode** is activated, you will not be able to make calls, connect to the Internet or send messages.

### Changing Your Date & Time

You can set functions relating to the date and time.

### Changing Your Display Settings

You can change the settings for the phone display.

### Changing Your Security Settings

Change your security settings to keep your GU230 and the important information it holds protected.

- **PIN code request** - Choose a PIN code to be requested when you turn your phone on.
- **Handset lock** - Choose a security code to lock your phone: When **power on**, When **SIM changed** or **Immediately**.

- **Anti-theft mobile tracker**  
- When the handset is stolen, handset sends the SMS to the numbers configured by real owner. To activate the ATMT feature, you will need to set ATMT on, and configure the ATMT settings with name, primary number and secondary number. Default ATMT code is "0000." ATMT SMS will contain information about the stolen phone IMEI, current location (captured as per Cell Broadcast message) & number of the person who is using that handset.
- **Change codes** - Change your security code, PIN code, PIN2 code, Security code or Anti-theft code.

### **Resetting Your Phone**

Use **Restore factory settings** to reset all the settings to their factory definitions. You need the security code to activate this function.

### **Viewing Memory Status**

You can use the memory manager to determine how each memory is used and see how much space is available in the **Handset common memory, Handset reserved memory, SIM memory or Primary storage setting**. You can also set the **External memory** when the memory card is inserted.

## Guidelines for Safe and Efficient Use

### Exposure to Radio Frequency Energy

#### Radio Wave Exposure and Specific Absorption Rate (SAR) Information

This GU230 mobile phone model has been designed to comply with the applicable safety requirements for exposure to radio waves.


These requirements are based on scientific guidelines that include safety margins designed to ensure the safety of all users, regardless of age and health.

- The radio wave exposure guidelines employ a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR. SAR tests are conducted using standardized methods with the phone transmitting at its highest certified power level in all used frequency bands.
- While there may be differences between the SAR levels for various LG phone models, they are all designed to meet the relevant guidelines for exposure to radio waves.
- The SAR limit recommended by the International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP) is 2 W/kg averaged over 10 g of tissue.

## Guidelines for Safe and Efficient Use (Continued)

- The highest SAR value for this phone model tested by DASy4 for use close to the ear is 0.716 W/kg (10 g), and when worn on the body is 1.06 W/kg (10 g).
- SAR data information for residents in countries/regions that have adopted the SAR limit recommended by the Institute of Electrical and Electronics Engineers (IEEE), which is 1.6 W/kg averaged over 1 g of tissue.

### Product Care and Maintenance

 **WARNING:** Only use batteries, chargers and accessories approved for use with this particular phone model. The use of any other types may invalidate any approval or warranty applying to the phone, and may be dangerous.

- Do not disassemble this unit. Take it to a qualified service technician when repair work is required.
- Keep away from electrical appliances such as TVs, radios and personal computers.
- The unit should be kept away from heat sources such as radiators or cookers.

- Do not drop.
- Do not subject this unit to mechanical vibration or shock.
- Switch off the phone in any area where you are required by special regulations. For example, do not use your phone in hospitals as it may affect sensitive medical equipment.
- Do not handle the phone with wet hands while it is being charged. It may cause an electric shock and can seriously damage your phone.
- Do not charge a handset near flammable material as the handset can become hot and create a fire hazard.
- Use a dry cloth to clean the exterior of the unit (do not use solvents such as benzene, thinner or alcohol).
- Do not charge the phone when it is on soft furnishings.
- The phone should be charged in a well-ventilated area.
- Do not subject this unit to excessive smoke or dust.
- Do not keep the phone next to credit cards or transport tickets; it can affect the information on the magnetic strips.
- Do not tap the screen with a sharp object as it may damage the phone.
- Do not expose the phone to liquid or moisture.
- Use accessories like earphones cautiously. Do not touch the antenna unnecessarily.

## Guidelines for Safe and Efficient Use (Continued)

### Efficient Phone Operation

#### Electronic Devices

- Do not use your mobile phone near medical equipment without requesting permission. Avoid placing the phone over pacemakers, i.e. in your breast pocket.
- Some hearing aids might experience disturbance due to mobile phones.
- Minor interference may affect TVs, radios, PCs etc.

#### Road Safety

Check the laws and regulations on the use of mobile phones in the areas where you drive.

- Do not use a hand-held phone while driving.
- Give your full attention to driving.

- Use a hands-free kit, if available.
- Pull off the road and park before making or answering a call if driving conditions so require.
- RF energy may affect some electronic systems in your vehicle, such as car stereos and safety equipment.
- If your vehicle is equipped with an airbag, do not obstruct it with installed or portable wireless equipment. This may cause the airbag to fail or cause serious injury due to improper performance.
- If you are listening to music while out and about, please ensure that the volume is at a reasonable level so that you are aware of your surroundings. This is particularly imperative when near roads.

### **Avoid Damage to Your Hearing**

Damage to your hearing can occur if you are exposed to loud sounds for long periods of time. We therefore recommend that you do not turn the handset on or off when it is close to your ear. We also recommend that music and call volumes are set to a reasonable level.

### **Blasting Area**

Do not use the phone where blasting is in progress. Observe restrictions, and follow the rules and regulations.

### **Potentially Explosive Atmospheres**

- Do not use the phone at a refueling point.
- Do not use near fuel or chemicals.
- Do not transport or store flammable gas, liquid, or explosives in the same compartment of your vehicle as your mobile phone and accessories.

### **In Aircraft**

Wireless devices can cause interference to aircraft.

- Turn your mobile phone off before boarding any aircraft.
- Do not use it on the aircraft without permission from the crew.

## **Guidelines for Safe and Efficient Use (Continued)**

### **Children**

Keep the phone in a safe place out of the reach of small children.

It includes small parts which may cause a choking hazard if detached.

### **Emergency Calls**

Emergency calls may not be available under all mobile networks. You should therefore never depend solely on the phone for emergency calls. Check with your local service provider.

### **Battery Information and Care**

- You do not need to completely discharge the battery before recharging. Unlike other battery systems, there is no memory effect that could compromise the battery's performance.
- Use only LG batteries and chargers. LG chargers are designed to maximize the battery life.
- Do not disassemble or short-circuit the battery pack.
- Keep the metal contacts of the battery pack clean.
- Replace the battery when it no longer provides acceptable performance. The battery pack maybe recharged hundreds of times until it needs replacing.

- Recharge the battery if it has not been used for a long time to maximize usability.
- Do not expose the battery charger to direct sunlight or use it in places with high humidity, such as in the bathroom.
- Do not leave the battery in hot or cold places, as this may deteriorate the battery performance.
- There is a risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
- Dispose of used batteries according to the manufacturer's instructions. Please recycle when possible. Do not dispose of batteries in the household waste.
- If you need to replace the battery, take it to the nearest authorized LG Electronics service point or dealer for assistance.
- Always unplug the charger from the wall socket after the phone is fully charged to save unnecessary power consumption of the charger.
- Actual battery life will depend on network configuration, product settings, usage patterns, battery and environmental conditions.

## Accessories

Various accessories are available for your mobile phone. These are detailed below.

### Charger



### • Stereo headset



### Battery



- Data cable
- User Guide

#### NOTE

- Always use genuine LG accessories. Failure to do so may invalidate your warranty.
- Accessories may be different in different regions. Please check with our regional service company or agent for further enquires.

## Technical Data

### General

Product Name: GU230  
System: GSM 850 / E-GSM 900 /  
DCS 1800 / PCS 1900

### Ambient Temperatures

Max.: +55°C (discharging)  
+45°C (charging)

Min.: -10°C

# Declaration of Conformity



## Suppliers Details

Name

LG Electronics Inc

Address

LG Electronics Inc, LG Twin Towers 20,  
Yeouido-dong, Yeongdeungpo-gu, Seoul, Korea 150-721

## Product Details

Product Name

GSM 850 / E-GSM 900 / DCS 1800 / PCS 1900 Quad band Terminal Equipment

Model Name

GU230

Trade Name

LG

# CE 0168

## Applicable Standards Details

R&TTE Directive 1999/5/EC

EN 301 489-01 V1.6.1, EN 301 489-07 V1.3.1, EN 301 489-17 V1.2.1  
EN 301 511 V9.0.2  
EN 50360:2001, EN62209-1:2006  
EN 60950-1:2001  
EN300328 V1.7.1

## Supplementary Information

The conformity to above standards is verified by the following Notified Body(BABT)

BABT, Forsyth House-Churchfield Road - Walton-on-ThamesSurrey - KT12 2TD , United Kingdom  
Notified Body Identification Number : 0168

## Declaration

I hereby declare under our sole responsibility that the product mentioned above to which this declaration relates complies with the above mentioned standards and Directives


European Standard Center  
LG Electronics Logistics and Services B.V.  
Veluwezoom 15, 1327 AE Almere, The Netherlands  
Tel : +31 - 36-547 - 8940, Fax : +31 - 36 - 547 - 8794  
e-mail : jacob @ lge.com

Name

Issued Date

Seung Hyoun, Ji / Director

01. Oct. 2009

  
Signature of representative

# Guide de l'utilisateur du GU230 - Français

Ce guide va vous aider à mieux comprendre votre nouveau téléphone portable. Vous y trouverez des informations utiles sur les fonctions de votre téléphone.

Le contenu de ce manuel peut présenter quelques différences avec celui de votre téléphone selon l'opérateur et la version du logiciel que vous utilisez.



## Présentation du téléphone



## Installation d'une carte mémoire

Retirez le couvercle de la carte mémoire et insérez une carte Micro SD, en orientant la zone de contact dorée vers le bas. Remettez en place le couvercle de la carte mémoire ; vous devez entendre un déclic.

Pour retirer la carte mémoire, appuyez légèrement dessus comme indiqué dans l'illustration ci-dessous.



**Remarque :** Une carte mémoire est un accessoire facultatif.

## Formatage de la carte mémoire

Appuyez sur **Menu** et sélectionnez **Réglages**. Sélectionnez **Gestionnaire de mémoire**, **Mémoire externe**, puis appuyez sur **Format** et insérez le code de sécurité.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Lors du formatage de la carte mémoire, tout son contenu est effacé. Si vous ne voulez pas perdre les données de votre carte mémoire, sauvegardez-les avant de procéder au formatage.

## Installation de la carte SIM et chargement de la batterie

### Installation de la carte SIM

Lorsque vous vous abonnez à un réseau de téléphonie mobile, vous recevez une carte SIM contenant vos informations d'abonnement telles que votre code PIN, tout service disponible en option, entre autres.

### Important !

› La carte SIM et ses points de contact peuvent être facilement rayés ou tordus ; veuillez donc à manipuler la carte SIM avec précaution lorsque vous l'insérez ou la retirez.

Conservez les cartes SIM hors de la portée des enfants.

### Illustrations

- 1 Retrait du couvercle de la batterie
- 2 Retrait de la batterie
- 3 Insertion de la carte SIM
- 4 Insertion de la batterie
- 5 Fermeture du couvercle de la batterie
- 6 Chargement de la batterie



**⚠ AVERTISSEMENT :** Ne retirez pas la batterie alors que le téléphone est allumé. Vous risqueriez de l'endommager.

## Navigation dans les menus

### Messages

- Créer message
- Reçus
- Ma messagerie
- Brouillons
- Boîte d'envoi
- Envoyés
- Éléments enregistrés
- Emoticônes
- Paramètres des messages

### Répertoire

- Noms
- Réglages
- Groupes
- Numéros abrégés
- Numéros de service
- Mes numéros
- Ma carte de visite

### Appels

- Appels
- Appels manqués
- Appels reçus
- N° composés
- Durée d'appel
- Compteur des paquets de données
- Coût appel

### Réglages

- Profil
- Affichage
- Date & Heure
- Connectivité
- Appel
- Téléphone
- Réseau
- Profil Internet
- Points d'accès
- Connexion par paquet
- Sécurité
- Gestionnaire de mémoire
- Restaurer les paramètres par défaut

### Galerie

- Ma carte mémoire
- Mes images
- Mes sons
- Mes vidéos
- Mes applications
- Autres

### Média

- Photo
- Vidéo
- Musique
- Radio FM
- Dictaphone

**Agenda**

Réveil  
Calendrier  
Liste des tâches  
Notes  
Notes secrètes  
Calculatrice  
Chronomètre  
Trouver jour J  
Convertisseur  
Horloge mondiale  
Aller à  
Réglages

**Applications**



Mes applications  
Réglages

**Web**

Accueil  
favoris  
Dernière adresse Web  
Réglages  
Accéder à l'adresse  
Pages enregistrées


## Appels

### Émission d'un appel


- 1 Saisissez le numéro à l'aide du clavier. Pour effacer un chiffre, appuyez sur **EFF**.
- 2 Appuyez sur  pour émettre l'appel.
- 3 Pour mettre fin à l'appel, appuyez sur .

**ASTUCE :** Pour entrer le signe + afin d'émettre un appel international, appuyez sur la touche **0** et maintenez-la enfoncée.

### Émission d'un appel depuis les contacts

- 1 Sélectionnez **Noms** à partir de l'**écran de veille**.
- 2 À l'aide du clavier, saisissez la première lettre du contact que vous souhaitez appeler. Par exemple, si vous souhaitez écrire le mot « **Bureau** », appuyez deux fois sur la touche « 2 » pour sélectionner la première lettre, le « b ».
- 3 Sélectionner **Appeler** ou appuyez sur  pour émettre l'appel.

## Réponse à un appel et rejet d'un appel

Lorsque votre téléphone sonne, appuyez sur  pour répondre à l'appel.

Vous pouvez contrôler le volume en appuyant sur les touches latérales.

Appuyez sur la touche  ou sélectionnez **Rejeter** pour rejeter un appel entrant.

**ASTUCE** : Vous pouvez modifier les paramètres de votre téléphone pour adapter les modes de réponse à vos appels. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez **Réglages**, puis **Appels**. Sélectionnez le Mode de réponse, puis choisissez entre **Touche Envoyer**, **Clapet relevé** et **Toute touche**.

## Numérotation abrégée

Vous pouvez associer à un numéro abrégé un contact que vous appelez régulièrement.

## Affichage de l'historique des appels

Vous pouvez consulter les enregistrements des appels en absence, des appels reçus et des numéros composés uniquement si le réseau prend en charge le service CLI (Calling Line Identification, présentation du numéro) dans la zone de service.

## Modification des paramètres d'appel

Cette fonction permet de définir les paramètres d'un appel. Appuyez sur **Menu**, sélectionnez **Réglages**, puis **Appels**.

- **Renvoi d'appel** : indiquez si vous souhaitez transférer ou non vos appels.
- **Interdiction d'appels** : indiquez quand il faut interdire des appels.
- **Appels restreints** : permet de compiler la liste des numéros pouvant être appelés à partir de votre téléphone. Saisir code PIN2 que vous a communiqué votre opérateur est requis. Depuis votre téléphone, vous pourrez uniquement appeler les numéros inclus dans la liste des appels restreints.
- **Double appel** : permet d'être alerté si vous recevez un double appel. (En fonction de votre opérateur réseau.)
- **Rejet d'appel** : permet de définir la liste d'appels rejetés.
- **Envoyer mon numéro** : choisissez si vous souhaitez que votre numéro s'affiche lorsque vous émettez un appel. (En fonction de votre opérateur réseau.)
- **Rappel automatique** : sélectionnez **Activé** ou **Désactivé**.
- **Mode de réponse** : choisissez si vous souhaitez répondre aux appels en appuyant sur n'importe quelle touche, sur la touche Décrocher uniquement ou en ouvrant le clapet.
- **Décompte appel gratuit** : choisissez d'afficher cette fonction ou non.
- **Bip minute** : sélectionnez **Activé** pour qu'une tonalité soit émise toutes les minutes en cours d'appel.

- **Mode réponse BT :**  
sélectionnez le mode Mains libres ou Téléphone.
- **Enreg. nv numéro :**  
choisissez **Oui** ou **Non**.
- **Param. clapet fermé :**  
choisissez Fin d'appel ou Poursuivre appel.

## Contacts

### Recherche d'un contact

- 1 Sélectionnez **Noms** à partir de l'écran de veille.
- 2 Appuyez sur la touche correspondant à la première lettre du contact que vous souhaitez voir.
- 3 Pour parcourir les contacts, utilisez les flèches de navigation haut et bas.

### Ajout d'un nouveau contact

- 1 Appuyez sur **Menu**, sélectionnez **Contacts**, puis **Noms**. Puis appuyez sur **Options - Ajouter contact**.
- 2 Entrez toutes les informations dont vous disposez dans les champs correspondants, puis sélectionnez **Options - Terminé**.

### Ajout d'un contact à un groupe

Vous pouvez enregistrer vos contacts dans des groupes, par exemple pour séparer vos collègues de travail et les membres de votre famille. Plusieurs groupes préconfigurés sur le téléphone sont proposés, notamment **Famille**, **Amis**, **Collègues**, **École** et **VIP**.

## Messages

Votre GU230 comprend des fonctions d'envoi de SMS, de MMS et d'e-mail, ainsi que de messages de service du réseau.

### Envoi d'un message

- 1 Appuyez sur **Menu**, sélectionnez **Messages**, puis choisissez **Créer message**.
- 2 Un nouvel Éditeur de messages s'ouvre. L'Éditeur de messages vous permet de passer en toute simplicité du mode **SMS** au mode **MMS**. Par défaut, l'Éditeur de messages est paramétré sur le mode **SMS**.
- 3 Entrez votre message.

- 4 Choisissez **Options - Insérer** pour ajouter une **image**, un **clip vidéo**, un **clip audio**, un **rendez-vous**, une **carte de visite**, une **note**, une **zone de texte**, une **tâche** ou un **modèle SMS**.
- 5 Appuyez sur **Options - Touche Envoyer**.

### Configuration de la messagerie électronique

La fonction e-mail de votre GU230 vous permet de garder le contact même lors de vos déplacements. Configurer un compte e-mail POP3 ou IMAP4 est à la fois simple et rapide.

- 1 Appuyez sur **Menu**, sélectionnez **Messages** et choisissez **Paramètres des messages**.
- 2 Sélectionnez **E-mail**, puis **Comptes E-mail**.

- 3 Appuyez sur **Ajouter**, puis définissez le compte de **messagerie**.

### Envoi d'un e-mail via votre nouveau compte

Pour envoyer/recevoir des e-mails, vous devez configurer un compte de messagerie.

- 1 Sélectionnez **Menu**, puis **Messages** et choisissez **Créer message**.
- 2 Choisissez **E-mail**, un nouvel e-mail s'ouvre.
- 3 Ajoutez un objet.
- 4 Entrez votre message.
- 5 Appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Insérer** pour ajouter une **image**, un **clip vidéo**, un **clip audio**, une **carte de visite**, un **rendez-vous** ou une **note**.

- 6 Appuyez sur **Envoyer à** et saisissez l'adresse du destinataire ou appuyez sur **Options** et sélectionnez **Insérer - Détails du contact pour ouvrir votre liste de contacts**.

- 7 Pour envoyer votre e-mail, appuyez sur **Envoyer**.

### Saisie de texte

Vous pouvez entrer des caractères alphanumériques à l'aide du clavier alphanumérique de votre téléphone. Vous pouvez choisir parmi les méthodes de saisie suivantes : saisie intuitive T9, saisie manuelle Abc et Mode 123.

**Remarque :** Certains champs n'acceptent qu'un seul mode de saisie (par ex. : numéros de téléphone dans le carnet d'adresses).

### **Saisie intuitive T9**

Le mode T9 utilise un dictionnaire intégré pour reconnaître les mots que vous écrivez. Pour ce faire, il se base sur la séquence des touches sur lesquelles vous appuyez. Appuyez sur la touche numérique associée à la lettre que vous souhaitez saisir ; le dictionnaire reconnaîtra le mot une fois toutes les lettres saisies.

### **Saisie manuelle Abc**

Ce mode vous permet de saisir des lettres en appuyant une, deux, trois ou quatre fois sur la touche correspondant à la lettre désirée, jusqu'à ce que celle-ci apparaisse.

### **Mode 123 (chiffres)**

Pour entrer un chiffre, appuyez une seule fois sur la touche correspondante. Lorsque vous vous trouvez en mode lettres, vous pouvez tout de même saisir des chiffres en maintenant la touche souhaitée enfoncée.

### **Dossiers de messages**

Appuyez sur **Menu**, sélectionnez **Messages**. La structure de dossier utilisée pour votre GU230 est on ne peut plus logique.

**Créer message** : vous permet de créer de nouveaux messages.

**Boîte de réception** : tous les messages que vous recevez sont placés dans votre boîte de réception.

**Ma boîte de réception :** contient tous vos e-mails.

**Brouillons :** si vous n'avez pas le temps de terminer la rédaction d'un message, vous pouvez enregistrer celui-ci pour le retrouver ultérieurement.

**Boîte d'envoi :** il s'agit d'un dossier de stockage temporaire dans lequel sont placés les messages en cours d'envoi ou les messages dont l'envoi a échoué.

**Éléments envoyés :** tous les messages que vous envoyez sont placés dans ce dossier.

**Éléments enregistrés :** permet d'accéder à vos messages enregistrés, et aux modèles SMS et MMS.

**Émoticônes :** liste d'émoticônes utiles, préalablement créées pour vous permettre de répondre rapidement.

## Média

### Musique

Le GU230 est équipé d'un lecteur **audio** intégré qui vous permet d'écouter vos morceaux préférés.

### Lecture d'une chanson

- 1 Appuyez sur **Menu**, sélectionnez **Média**, puis **Musique**.
- 2 Sélectionnez **Toutes les pistes**, puis le morceau que vous souhaitez lire.
- 3 Sélectionnez **||** pour mettre la chanson sur pause.
- 4 Sélectionnez **▶▶** pour passer à la chanson suivante.
- 5 Sélectionnez **◀◀** pour revenir à la chanson précédente.
- 6 Sélectionnez **Précédent** pour arrêter la musique et revenir au menu du lecteur audio.

### Création d'une liste d'écoute

Vous pouvez créer vos propres listes d'écoute en sélectionnant des chansons dans le dossier **Toutes les chansons**.

- 1 Appuyez sur **Menu** et sélectionnez **Média**.
- 2 Choisissez **Musique**, puis **Listes d'écoute**.
- 3 Appuyez sur **Options** et sélectionnez **Nouvelle liste d'écoute**, saisissez le nom de la liste d'écoute et appuyez sur **Enregistrer**.
- 4 Le dossier **Toutes les pistes** s'affiche. Sélectionnez toutes les chansons que vous souhaitez inclure dans votre liste d'écoute en les faisant défiler et en sélectionnant .
- 5 Sélectionnez **Terminé** pour enregistrer la liste d'écoute.


## Photo

### Prise de vue rapide

- 1 Sélectionnez **Menu**, puis **Média**. Sélectionnez **Photo** pour ouvrir le viseur.
- 2 Tenez le téléphone et dirigez l'objectif vers le sujet de la photo.
- 3 Placez le téléphone de façon à voir le sujet de votre photo.
- 4 Appuyez sur la **touche**  **centrale** pour prendre une photo.

## Caméra vidéo

### Enregistrement d'une vidéo rapide

- 1 En mode veille, sélectionnez **Menu**, puis **Média**.
- 2 Sélectionnez **Vidéo**.
- 3 Dirigez l'objectif vers le sujet de la vidéo.
- 4 Appuyez sur  pour lancer l'enregistrement.
- 5 **ENREG.** s'affiche dans le coin inférieur gauche du viseur et une minuterie indique la durée de votre vidéo.
- 6 Pour arrêter l'enregistrement, sélectionnez **Arrêter**.

## Radio FM

### Radio FM

La fonction **radio FM** intégrée du LG GU230 vous permet d'écouter vos stations de radio préférées lors de vos déplacements.

### Écoute de la radio

- 1 Appuyez sur **Menu**, sélectionnez **Média**, puis choisissez **Radio FM**.
- 2 Sélectionnez le numéro de canal de la station que vous souhaitez écouter.

### Enregistrement de la radio

- 1 Appuyez sur la touche centrale pendant l'écoute de la **radio**.

- 2 La durée d'enregistrement s'affiche sur votre téléphone. Pour interrompre l'enregistrement, appuyez sur la . Si l'enregistrement est terminé, son contenu est stocké en tant que fichier mp3 sous **Galerie**.
- 3 Une fois l'enregistrement terminé, sélectionnez **Options**, puis choisissez **Lire**, **Supprimer**, **Contrôle audio**, **Utiliser comme**, **Renommer fichier**, **Infos** ou **Envoyer via**.

**Remarque :** Si vous vous trouvez dans un endroit où la réception **radio** est mauvaise, votre écoute ne sera pas optimale.

C'est pourquoi nous vous recommandons d'insérer l'oreillette dans le connecteur mains libres afin d'écouter la **radio** en bénéficiant d'une réception parfaite.

## Dictaphone

Votre **Enregistreur vocal** vous permet d'enregistrer des mémos vocaux ou autres sons.

## Galerie

La mémoire de votre téléphone vous permet de stocker des **fichiers média** afin d'accéder facilement à tous vos fichiers d'images, de sons, de vidéos et de jeux. La carte mémoire permet également d'enregistrer vos fichiers. De plus, les cartes mémoire libèrent de l'espace sur la mémoire de votre téléphone. Tous vos fichiers média seront enregistrés dans la **Galerie**. Appuyez sur **Menu**, puis sélectionnez **Galerie** pour ouvrir une liste des dossiers.

## Mes images

Le dossier Images contient un dossier d'images comprenant des images par défaut préchargées sur votre téléphone, des images que vous avez téléchargées et des images prises avec l'appareil photo de votre téléphone.

## Mes sons

Le dossier Sons contient des sons par défaut, vos enregistrements vocaux, enregistrements radio ainsi que les fichiers son téléchargés. Cette fonction permet de gérer, d'envoyer ou de définir des sons de sonneries.

## Mes vidéos

Le dossier **Vidéos** affiche la liste des vidéos téléchargées et des vidéos enregistrées sur le téléphone.

## Autres

À partir du **menu Autres**, vous pouvez afficher les fichiers qui ne sont pas enregistrés dans les dossiers **Images**, **Sons** et **Vidéos**.

## Mes jeux et applications

Le GU230 comprend des jeux préchargés vous permettant de vous divertir pendant votre temps libre. Si vous choisissez de télécharger des jeux ou applications supplémentaires, ils seront enregistrés dans ce dossier.

## Ma carte mémoire

Si vous avez inséré une carte mémoire, elle s'affiche sous forme de dossier dans **Galerie**.

## Agenda

### Utilisation du calendrier

Lorsque vous accédez à ce menu, un calendrier s'affiche. Un curseur en forme de carré se place sur la date actuelle. Vous pouvez déplacer le curseur sur une autre date à l'aide des touches de navigation.

### Ajout d'un élément à votre liste des tâches

Ce menu permet de consulter, modifier et ajouter des tâches.

### Réglage des alarmes

Ce menu permet de définir jusqu'à 5 réveils pour être réveillé à une heure spécifique.

### **Utilisation de la calculatrice**

Vous y trouverez les fonctions arithmétiques de base : addition, soustraction, multiplication, division, mais aussi applications scientifiques.

### **Utilisation du chronomètre**

Cette option permet d'utiliser la fonction chronomètre.

### **Conversion d'une unité**

Ce menu permet de convertir de nombreuses mesures en l'unité de votre choix.

### **Ajout d'une ville aux fuseaux horaires**

Vous pouvez ajouter les villes que vous souhaitez dans la liste Fuseaux horaires. Vous pouvez aussi consulter l'heure du méridien de Greenwich (GMT) et des principales villes du monde entier.

### **Aller à**

Cette fonction vous permet d'accéder au menu que vous recherchez. Vous pouvez définir l'élément dans Aller à.

## Web

### Accès au Web

Vous pouvez lancer le navigateur WAP et accéder à la page d'accueil du profil activé dans Paramètres Web. Vous pouvez aussi saisir manuellement une URL pour accéder à la page WAP associée.

- 1 Appuyez sur **Menu** et sélectionnez **Web**.
- 2 Pour accéder directement à la page d'accueil du navigateur, sélectionnez **Page d'accueil**. Autrement, vous pouvez sélectionner **Accéder à l'adresse** et saisir l'URL souhaitée.

## Connectivité

### Modification des paramètres de Connectivité

Mode connexion USB.

- 1 Stockage de masse : sélectionnez cette option et connectez le téléphone à votre ordinateur, puis glissez-déposez les fichiers vers le dossier de disque amovible GU230.
- 2 PC Suite : sélectionnez cette option et connectez le téléphone à votre ordinateur en mode PCSync.
- 3 Toujours demander : cette fonction permet de sélectionner le mode de connexion à chaque fois que le téléphone est connecté à l'ordinateur.

**Remarque :** Pour utiliser la fonction de stockage de masse USB, vous devez insérer une carte mémoire externe dans votre téléphone.

## Modification de vos paramètres Bluetooth

1 Appuyez sur **Menu** et sélectionnez **Réglages - Connectivité**. Choisissez **Bluetooth**.

2 Choisissez **Paramètres Bluetooth**.

Vous pouvez modifier les paramètres suivants :

- **Visibilité :** permet d'afficher ou de masquer votre téléphone aux autres périphériques.

- **Nom du téléphone :** permet de saisir un nom pour votre LG GU230.

- **Services pris en charge :** permet d'afficher les services pris en charge.

- **Mon adresse :** permet d'afficher votre adresse Bluetooth.

## Association à un autre périphérique Bluetooth

Lorsque vous associez le GU230 à un autre périphérique, le téléphone crée un mot de passe par défaut à chaque fois que vous le connectez à un autre téléphone via Bluetooth.

- 1 Assurez-vous que le Bluetooth est **Activé** et **Visible**. Le menu **Paramètres Bluetooth** vous permet de modifier votre visibilité, en sélectionnant **Visibilité**, puis **Visible**.
- 2 Dans le menu **Bluetooth**, sélectionnez **Appareil actif**.
- 3 Votre GU230 recherche des périphériques. Lorsque la recherche est terminée, les options **Ajouter** et **Actualiser** apparaissent à l'écran.
- 4 Choisissez le périphérique auquel associer votre téléphone, sélectionnez **Ajouter**, entrez le mot de passe, puis appuyez sur **OK**. Choisissez le périphérique auquel associer votre téléphone ; le téléphone crée ensuite un mot de passe par défaut à chaque connexion.
- 5 Votre téléphone se connecte à l'autre périphérique, sur lequel vous devez entrer le même mot de passe. Choisissez le périphérique auquel associer votre téléphone ; le téléphone crée ensuite un mot de passe par défaut à chaque connexion.
- 6 Votre connexion Bluetooth protégée par mot de passe est désormais prête à l'emploi.

## Installer LG PC Suite sur votre ordinateur

- 1 Allez sur [www.lgmobile.com](http://www.lgmobile.com) et sélectionnez Afrique centrale, puis votre pays.
- 2 Sélectionnez le menu Produits, puis Manuel et Logiciel, et cliquez sur Aller à la section de téléchargement du manuel et du logiciel. Cliquez sur Oui ; le programme d'installation de LG PC Suite apparaît sur votre écran. (Windows XP, Windows Media Player, etc.).
- 3 Sélectionnez la langue du programme d'installation, puis cliquez sur OK.
- 4 Suivez les instructions à l'écran pour terminer l'Assistant du programme d'installation de LG PC Suite.
- 5 Une fois l'installation terminée, l'icône LG PC Suite apparaît sur le Bureau.

## Réglages

### Modification des dates et heures

Vous pouvez définir des fonctions relatives à la date et à l'heure.

### Modification des profils

Accédez au profil de votre choix dans la liste. L'option des paramètres du profil s'ouvre.

- 1 Choisissez le profil souhaité et sélectionnez Modifier dans le menu **Options**.
- 2 Vous pouvez uniquement procéder à l'activation pour les profils Silencieux et Vibreur seul.

### Utilisation du mode Avion

Utilisez cette fonction pour **activer** ou **désactiver** le mode Avion. Lorsque vous activez le **mode Avion** vous ne pouvez pas émettre d'appels, vous connecter à Internet ou envoyer des **messages**.

### Modification des paramètres de l'écran

Cette fonction permet de modifier les paramètres d'affichage du téléphone.

### Modification de vos paramètres de sécurité

Pour protéger le GU230 et les informations importantes qu'il contient, vous pouvez modifier vos paramètres de sécurité.

- **Demande code PIN** - Permet de choisir un code PIN qui sera exigé à chaque fois que votre téléphone sera allumé.
- **Verrouillage tél.** : permet de choisir un code de sécurité pour verrouiller votre téléphone : **Lorsque allumé, Quand SIM changée ou Maintenant.**
- **Changer codes** : permet de changer le code de sécurité, le code PIN, le code PIN2 ou le code ATMT.

## Réinitialisation de votre téléphone

Utilisez la fonction **Restaurer les paramètres par défaut** pour réinitialiser tous les paramètres à leur valeur d'usine par défaut. Pour activer cette fonction, le code de sécurité est nécessaire.

## Affichage de l'état de la mémoire

Vous pouvez utiliser le gestionnaire de mémoire pour déterminer l'espace mémoire utilisé et l'espace mémoire disponible : **Commune**, **Réservée**, **Carte SIM** et **Mémoire externe**, et pour définir la mémoire principale lorsque la carte mémoire est insérée.

## Recommandations pour une utilisation sûre et efficace

### Exposition aux radiofréquences

Informations sur l'exposition aux radiofréquences et le débit d'absorption spécifique (DAS)

Le téléphone portable GU230 est conforme aux exigences de sécurité relatives à l'exposition aux ondes radio. Ces exigences sont basées sur des recommandations scientifiques qui comprennent des marges de sécurité destinées à garantir la sécurité de tous les utilisateurs, quels que soient leur âge et leur condition physique.

- Les recommandations relatives à l'exposition aux ondes radio utilisent une unité de mesure connue sous le nom de débit d'absorption spécifique (DAS). Les tests de mesure du DAS sont effectués à l'aide de méthodes normalisées, en utilisant le niveau de puissance certifié le plus élevé du téléphone, dans toutes les bandes de fréquence utilisées.
- Même si tous les modèles de téléphones LG n'ont pas les mêmes niveaux de DAS, ils sont tous conformes aux recommandations appropriées en matière d'exposition aux ondes radio.

## Recommandations pour une utilisation sûre et efficace (suite)

- La limite de DAS recommandée par l'ICNIRP (Commission internationale de protection contre les rayonnements non ionisants) est de 2 W/Kg en moyenne sur dix (10) grammes de tissus.
- La valeur DAS la plus élevée pour ce modèle de téléphone a été mesurée par DASY4 (pour une utilisation à l'oreille) à 0,716 W/kg (10 g) et à 1,06 W/kg (10 g) quand il est porté au niveau du corps.
- La valeur DAS applicable aux habitants de pays/régions ayant adopté la limite du SAR recommandée par l'IEEE (Institut des Ingénieurs Électriciens et Électroniciens) est de 1,6 W/Kg en moyenne pour un (1) gramme de tissu humain.

### Entretien et réparation



#### **AVERTISSEMENT :**

Utilisez uniquement des batteries, chargeurs et accessoires agréés pour ce modèle de téléphone. L'utilisation de tout autre type de batterie de chargeur et d'accessoire peut s'avérer dangereuse et peut annuler tout accord ou garantie applicable au téléphone.

- Ne démontez pas votre téléphone. Si une réparation s'avère nécessaire, confiez-le à un technicien qualifié.
- Tenez votre téléphone éloigné des appareils électriques, tels que téléviseurs, postes radio et ordinateurs personnels.

- Ne placez pas votre téléphone à proximité de sources de chaleur, telles qu'un radiateur ou une cuisinière.
- Ne le faites pas tomber.
- Ne soumettez pas votre téléphone à des vibrations mécaniques ou à des chocs.
- Éteignez votre téléphone dans les zones où des règlements spéciaux l'exigent. Par exemple, n'utilisez pas votre téléphone dans les hôpitaux, car celui-ci pourrait perturber le bon fonctionnement des équipements médicaux sensibles.
- Si vos mains sont mouillées, évitez tout contact avec le téléphone lorsqu'il est en cours de charge. Ceci peut provoquer un choc électrique et endommager votre téléphone.
- Évitez de mettre votre téléphone en charge à proximité de matériaux inflammables car il pourrait chauffer et déclencher un incendie.
- Le revêtement de votre téléphone risque d'être endommagé si vous le recouvrez d'un emballage en vinyle.
- Ne rechargez pas votre téléphone lorsqu'il est posé sur du tissu.
- Rechargez votre téléphone dans une zone bien ventilée.
- N'exposez pas le téléphone à de la fumée ou de la poussière en quantité excessive.
- Ne placez pas votre téléphone à proximité de cartes de crédit ou de titres de transport, car il pourrait altérer les données des bandes magnétiques.

## Recommandations pour une utilisation sûre et efficace (suite)

- N'appuyez pas sur l'écran avec un objet pointu, vous risqueriez d'endommager votre téléphone.
- Ne mettez pas votre téléphone en contact avec des liquides ou des éléments humides.
- Utilisez les accessoires tels que l'oreillette avec la plus grande précaution. Ne manipulez pas l'antenne inutilement.
- Les téléphones portables peuvent nuire au bon fonctionnement de certaines prothèses auditives.
- Des interférences mineures peuvent perturber le bon fonctionnement des téléviseurs, radios, ordinateurs, etc.

### Fonctionnement optimal du téléphone

#### Appareils électroniques

- N'utilisez pas votre téléphone à proximité d'équipements médicaux sans autorisation. Évitez de placer votre téléphone à proximité de votre stimulateur cardiaque (par exemple, dans votre poche de poitrine).

#### Sécurité au volant

Vérifiez les lois et règlements en vigueur en matière d'utilisation des téléphones portables dans la zone où vous conduisez.

- Ne tenez pas le téléphone dans votre main alors que vous conduisez.
- Concentrez toute votre attention sur la conduite.
- Utilisez un kit mains libres, si disponible.

- Si les conditions de conduite le permettent, quittez la route et garez-vous avant d'émettre ou de recevoir un appel.
- Les radiofréquences peuvent affecter certains systèmes électroniques de votre véhicule motorisé, tels que le système audio stéréo ou les équipements de sécurité.
- Lorsque votre véhicule est équipé d'un airbag, ne gênez pas son déclenchement avec un équipement sans fil portable ou fixe. Il risquerait de l'empêcher de s'ouvrir ou provoquer de graves blessures en raison de performances inadéquates.
- Lorsque vous écoutez de la musique en extérieur, veuillez vous assurer que le volume n'est pas trop élevé de façon à bien entendre ce qui se passe autour de vous. Cela est particulièrement recommandé lorsque vous vous apprêtez à traverser la rue.

### **Nuisances auditives**

Vous exposer à un volume sonore très élevé pendant longtemps peut nuire à votre ouïe. Nous vous recommandons de ne pas tenir l'appareil près de votre oreille lorsque le mode mains libres est activé. Pendant les communications ou lorsque vous écoutez de la musique, réglez le volume à un niveau raisonnable.

## Recommandations pour une utilisation sûre et efficace (suite)

### Zone de déminage

N'utilisez pas votre téléphone lorsque des opérations de dynamitage sont en cours. Respectez les restrictions, les règlements et les lois en vigueur.

### Zones à atmosphère explosive

- N'utilisez pas votre téléphone dans une station-service.
- N'utilisez pas votre téléphone à proximité de carburant ou de produits chimiques.
- Ne transportez pas et ne stockez pas de produits dangereux, de liquides ou de gaz inflammables dans le coffre de votre voiture, à proximité de votre téléphone portable et de ses accessoires.

### Dans un avion

Les appareils sans fil peuvent générer des interférences dans les avions.

- Éteignez votre téléphone avant d'embarquer dans un avion.
- Ne l'utilisez pas à bord d'un avion sans autorisation de l'équipage.

### Enfants

Conservez votre téléphone dans un endroit sûr, hors de la portée des enfants. En effet, un enfant risquerait de s'étouffer avec les petites pièces.

### **Appels d'urgence**

Il est possible que les numéros d'urgence ne soient pas disponibles sur tous les réseaux de téléphonie mobile. Vous ne devez donc pas dépendre uniquement de votre téléphone portable pour émettre un appel d'urgence. Renseignez-vous auprès de votre opérateur.

### **Informations sur la batterie et précautions d'usage**

- Il n'est pas nécessaire de décharger complètement la batterie avant de la recharger. Contrairement aux autres batteries, elle n'a pas d'effet mémoire pouvant compromettre ses performances.
- Utilisez uniquement les batteries et chargeurs LG. Les chargeurs LG sont conçus pour optimiser la durée de vie de votre batterie.
- Ne démontez pas et ne court-circuitez pas la batterie.
- Les contacts métalliques de la batterie doivent toujours rester propres.
- Procédez au remplacement de la batterie lorsque celle-ci n'offre plus des performances acceptables. La batterie peut être rechargée des centaines de fois avant qu'il soit nécessaire de la remplacer.
- Rechargez la batterie en cas de non-utilisation prolongée afin d'optimiser sa durée d'utilisation.
- N'exposez pas le chargeur de la batterie au rayonnement direct du soleil. Ne l'utilisez pas non plus dans des lieux très humides, tels qu'une salle de bains.

## Recommandations pour une utilisation sûre et efficace (suite)

- Le remplacement de la batterie par un modèle inadapté risque d'entraîner une explosion de cette dernière.
- Le remplacement de la batterie par un modèle inadapté risque d'entraîner une explosion de cette dernière.
- Respectez les instructions du fabricant relatives au recyclage des batteries usagées. Veuillez recycler autant que faire se peut. Ne vous en débarrassez pas avec les déchets ménagers.
- Lorsque la batterie de votre téléphone doit être changée, merci de l'apporter au centre d'assistance clientèle ou au revendeur agréé LG Electronics le plus proche de chez vous pour obtenir de l'aide.
- Débranchez systématiquement le chargeur de la prise murale lorsque le chargement de la batterie est terminé pour éviter qu'il ne consomme inutilement de l'énergie.
- La durée de vie réelle de la batterie dépend de la configuration du réseau, des paramètres du produit, de l'utilisation, de la batterie et des conditions extérieures.

## Accessoires

Il existe un grand nombre d'accessoires spécialement conçus pour votre téléphone portable.

Pour plus de détails consultez les informations ci-dessous.

### Chargeur



- Casque stéréo



### Batterie



- Kit pour données
- Guide de l'utilisateur

#### REMARQUE

- Utilisez toujours des accessoires d'origine LG. Le non-respect de cette recommandation risque d'entraîner l'annulation de votre garantie.
- Les accessoires peuvent varier selon les zones géographiques. Merci de contacter nos sociétés de services ou agents locaux pour plus d'informations.

## **Données techniques**

### **Général**

Nom du produit : GU230

Système : GSM 850 / E-GSM 900  
/ DCS 1800 / PCS 1900

### **Températures ambiantes**

Max : +55°C (en décharge)  
+45°C (en charge)

Min. : -10°C

## Déclaration de conformité



### Coordonnées du fournisseur

Nom

LG Electronics Inc

Adresse

LG Electronics Inc, LG Twin Towers 20,  
Yeouido-dong, Yeongdeungpo-gu, Seoul, Korea 150-721

### Détails du produit

Nom du produit

GSM 850 / E-GSM 900 / DCS 1800 / PCS 1900 Quad band Terminal Equipment

Modèle

GU230

Nom commercial

LG

# CE 0168

### Détails standard applicables

R&TTE Directive 1999/5/EC

EN 301 489-01 V1.6.1, EN 301 489-07 V1.3.1, EN 301 489-17 V1.2.1

EN 301 511 V9.0.2

EN 50360:2001, EN62209-1:2006

EN 60950-1:2001

EN300328 V1.7.1

### Information supplémentaire

La conformité aux normes ci-dessus est vérifiée par le BABT (organisme de contrôle).

BABT, Balfour House, Churchfield Road, Walton-on-Thames, Surrey, KT12 2TD, United Kingdom  
Notified Body Identification Number : 0168

### Déclaration

Je déclare par la présente que les produits et  
appareils mentionnés ci-dessus sont conformes aux  
standards et aux dispositions des directives

European Standard Center  
LG Electronics Logistics and Services B.V.  
Veluwezoom 15, 1327 AE Almere, The Netherlands  
Tel : +31 - 36-547 - 8940, Fax : +31 - 36 - 547 - 8794  
e-mail : jacob @ lge.com

Nom

Seung Hyoun, Ji / Director

Date de publication

01. Oct. 2009

Signature du représentant









